

Sensibilisation du public : un bien sous-évalué! : L'exemple des ruines de Seeb

Autor(en): **Käch, Daniel**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **43 (2020)**

Heft 2: **Homo archaeologicus turicensis : l'archéologie dans le canton de Zurich**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-905570>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Sensibilisation du public

Un bien sous-évalué! L'exemple des ruines de Seeb

— Daniel Käch

Les ruines qui se dressent à Seeb, sur la commune de Winkel, entre l'aéroport et Bülach, constituent le plus grand complexe de bâtiments romains du canton de Zurich. Elles ont bien davantage à raconter que ce qu'un premier coup d'œil ne laisserait supposer. Ce potentiel sera mieux exploité à l'avenir grâce à un nouveau concept de médiation.

Les vestiges de la *villa* romaine ont été fouillés essentiellement durant les années 1960. Véritable aubaine, la plupart des bâtiments se sont conservés et ces ruines spectaculaires ont pu être protégées par deux superstructures grâce au soutien financier de la Confédération et du Canton. Le musée de plein air a été ouvert

au public en 1969. L'intérêt de ce complexe est souligné par son inscription à l'Inventaire des biens culturels d'importance nationale. Sur place, les éléments de médiation sont demeurés inchangés depuis des décennies: il s'agit de panneaux d'information avec des textes brefs sur les divers édifices.



Les renseignements donnés sur ces panneaux correspondent toutefois à l'état des connaissances de 1969: il y a belle lurette qu'on aurait dû procéder à une remise en valeur de l'ensemble. Ce passage au 21^e siècle est en cours de planification et devrait être réalisé dans les années à venir. Les lignes qui suivent font donc figure de rapport de travail. L'objectif de cette mise à jour est que le visiteur pénètre dans un lieu attrayant, où il pourra s'informer grâce à des techniques de médiation modernes.

Une médiation à deux niveaux est prévue. Le premier est destiné aux enfants, aux familles et aux groupes scolaires: les informations seront accessibles via un smartphone, sous la forme d'une histoire. Le second niveau fonctionne de manière conventionnelle: les résultats des recherches archéologiques figureront sur des panneaux et devront être compréhensibles pour un large public. Des restitutions graphiques aideront à visualiser les anciens bâtiments à partir des vestiges conservés.

Indépendamment du choix de la stratégie de médiation, nous avons focalisé la présentation sur l'agriculture romaine et la vie dans un

domaine rural. Ce choix s'impose en raison du caractère des ruines de Seeb, qui correspondent à ce type d'établissement. En outre, ce sujet n'est que rarement abordé sur les grands sites archéologiques d'*Augusta Raurica*, d'Avenches ou encore de *Vindonissa*.

La mise en valeur prévue pour ce musée de plein air est une entreprise unique à ce jour dans le canton de Zurich, qu'on qualifiera volontiers de projet-pilote. A l'avenir en effet, tous les autres endroits où des vestiges sont visibles seront équipés de panneaux d'information, seul moyen convaincant d'établir un dialogue entre un site et ses visiteurs.

R i a s s u n t o

Il museo a cielo aperto della villa romana di Winkel ha compiuto 50 anni. Grazie ad un nuovo e fresco progetto didattico le rovine potranno essere risvegliate dal loro lungo sonno come la Bella Addormentata e la loro importanza a livello archeologico potrà, finalmente, essere messa in valore. |